



Universitat de Lleida

## Fabricació i circulació de moneda local a la Catalunya dels segles XIII-XVI

Xavier Sanahuja Anguera

Dipòsit Legal: L.971-2013

<http://hdl.handle.net/10803/119328>

**ADVERTIMENT.** L'accés als continguts d'aquesta tesi doctoral i la seva utilització ha de respectar els drets de la persona autora. Pot ser utilitzada per a consulta o estudi personal, així com en activitats o materials d'investigació i docència en els termes establerts a l'art. 32 del Text Refós de la Llei de Propietat Intel·lectual (RDL 1/1996). Per altres utilitzacions es requereix l'autorització prèvia i expressa de la persona autora. En qualsevol cas, en la utilització dels seus continguts caldrà indicar de forma clara el nom i cognoms de la persona autora i el títol de la tesi doctoral. No s'autoritza la seva reproducció o altres formes d'explotació efectuades amb finalitats de lucre ni la seva comunicació pública des d'un lloc aliè al servei TDX. Tampoc s'autoritza la presentació del seu contingut en una finestra o marc aliè a TDX (framing). Aquesta reserva de drets afecta tant als continguts de la tesi com als seus resums i índexs.

**ADVERTENCIA.** El acceso a los contenidos de esta tesis doctoral y su utilización debe respetar los derechos de la persona autora. Puede ser utilizada para consulta o estudio personal, así como en actividades o materiales de investigación y docencia en los términos establecidos en el art. 32 del Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual (RDL 1/1996). Para otros usos se requiere la autorización previa y expresa de la persona autora. En cualquier caso, en la utilización de sus contenidos se deberá indicar de forma clara el nombre y apellidos de la persona autora y el título de la tesis doctoral. No se autoriza su reproducción u otras formas de explotación efectuadas con fines lucrativos ni su comunicación pública desde un sitio ajeno al servicio TDR. Tampoco se autoriza la presentación de su contenido en una ventana o marco ajeno a TDR (framing). Esta reserva de derechos afecta tanto al contenido de la tesis como a sus resúmenes e índices.

**WARNING.** Access to the contents of this doctoral thesis and its use must respect the rights of the author. It can be used for reference or private study, as well as research and learning activities or materials in the terms established by the 32nd article of the Spanish Consolidated Copyright Act (RDL 1/1996). Express and previous authorization of the author is required for any other uses. In any case, when using its content, full name of the author and title of the thesis must be clearly indicated. Reproduction or other forms of for profit use or public communication from outside TDX service is not allowed. Presentation of its content in a window or frame external to TDX (framing) is not authorized either. These rights affect both the content of the thesis and its abstracts and indexes.



UNIVERSITAT DE LLEIDA  
Facultat de Lletres  
Departament d'Història

# **Fabricació i circulació de moneda local a la Catalunya dels segles XIII-XVI**

Xavier Sanahuja Anguera

## **Resums**

*Tesi per a optar al Grau de Doctor en Història,  
realitzada sota la direcció del*

Dr. Pere Benito i Monclús  
(Universitat de Lleida)

**Lleida, 2013**



## ÍNDIX DE RESUMS

**Resums breus: català, espanyol, anglès** ..... 5

### **Resums llargs:**

**Català** ..... 7

**Francès** ..... 15

**Italià** ..... 23



## **Català**

La tesi estableix un nou paradigma sobre les emissions de moneda a la Catalunya del segle XIV a XVI, partint de l'estudi de les emissions de moneda menuda d'àmbit municipal i llur relació amb la moneda de curs general. Es proposen noves hipòtesis sobre la pretesa continuïtat d'aquestes emissions locals al llarg del temps, sobre la identificació dels tipus monetaris emesos i també sobre els motius i el lloc del seu origen, ubicat a Lleida poc abans de l'any 1300. L'estudi se centra en tres períodes diferenciats. El primer abasta l'àrea catalana de circulació de la moneda jaquesa entre 1298 i 1350, amb alguna excepció que s'allarga fins 1460. El segon període s'inicia amb la Guerra contra Joan II, el 1462, i s'allarga fins al redreç monetari de l'any 1494. El tercer període, de més baixa intensitat, engega des de la primera crisi de la moneda barcelonina senar, el 1508, fins a l'esclat de la segona gran crisi de la moneda menuda barcelonina, el 1556.

## **Español**

La tesis establece un nuevo paradigma sobre las emisiones de moneda en la Cataluña de los siglos XIV a XVI, partiendo del estudio de las emisiones de moneda menuda de ámbito municipal y su relación con la moneda de curso general. Se proponen nuevas hipótesis sobre la pretendida continuidad de estas emisiones locales a lo largo del tiempo, sobre la identificación de los tipos monetarios emitidos y también sobre los motivos y el lugar de su origen, ubicado en Lleida poco antes del año 1300. El estudio se centra en tres periodos diferenciados. El primero abarca el área catalana de circulación de la moneda jaquesa entre 1298 y 1350, con alguna excepción que se alarga hasta 1460. El segundo período se inicia con la Guerra contra Juan II (1462) y se alarga hasta la reforma monetaria del año 1494. El tercer período, de más baja intensidad, se

pone en marcha desde la primera crisis de la moneda barcelonesa reformada (1508) hasta el estallido de la segunda gran crisis de la moneda menuda barcelonesa (1556).

## **English**

The thesis sets new models of coinage in Catalonia of the fourteenth to sixteenth centuries, from the study of minor currency issued by local councils and its relation to the main general currency issued in Barcelona. New hypotheses are proposed about the alleged continuity of these local emissions over time, about the identification of the coin types, and about its causes and origins, which must be located in Lleida shortly before 1300. The study focuses on three distinct periods. The first covers the “jaquesa” (aragonese) currency circulation area in Catalonia between 1298 and 1350, with some exceptions that lasts until 1460. The second period begins with the War against John II (1462) and continues until the currency reform of 1494. The third period, of lower intensity, starts from the first crisis of the reformed coinage in Barcelona (1508) until the outbreak of the second great crisis of minor coins in Catalonia (1556).

## **Català**

### Capítol 1: Part preliminar

L'objectiu principal d'aquest estudi és millorar significativament el paradigma vigent sobre la història de la moneda catalana a la Baixa Edat Mitjana i principis de l'Edat Moderna, sobretot pel que fa a la moneda menuda i a la moneda de caràcter municipal.

La part preliminar inclou les fonts (**apartat 2**) i la bibliografia (**apartat 3**) utilitzades. La introducció (**apartat 1**) avança l'objectiu de la recerca i esmenta algunes qüestions metodològiques, especialment les dificultats i paranys que presenta cada tipus de font utilitzada: el document escrit, la moneda física, els tractats, les cròniques, i els dietaris.

El triple objectiu proposat a l'iniciar l'estudi era el de: 1/ identificar i comprendre l'abast de les emissions de moneda menuda de curs general fetes dins l'entorn de les monedes barcelonina i jaquesa; 2/ situar precisament en l'espai i en el temps les emissions de moneda menuda de caire local; i 3/ relacionar les emissions de moneda local amb les de curs general per tal d'establir uns models d'actuació i extreure'n conclusions

A continuació estableixo els paradigmes interpretatius (**apartat 4**) de la meua recerca. Així, considero que la moneda es defineix com l'instrument de pagament amb el qual el poder polític mesura els recursos econòmics de l'administració i facilita la seva distribució així com la recaptació d'excedents. Amb aquesta definició cartalista m'allunyo de les usuals interpretacions que situen l'origen i difusió de la moneda en la necessitat de crear un instrument de bé públic facilitador de les transaccions comercials entre les persones. Segueix un petit glossari de conceptes que té com a objectiu el no



haver de repetir-los al llarg de les pàgines que segueixen (**apartat 5**), fent notar especialment aquells que han estat objecte de confusió o de malinterpretació.

Clou el capítol un breu esment de l'obra d'historiadors i numismàtics del darrer segle (**apartat 6**). A nivell europeu, esmento la divisió entre la numismàtica dedicada a l'atribució i classificació de les sèries monetàries, i la història de la moneda, dedicada a explicar l'evolució dels sistemes monetaris i de l'ús de la moneda a la societat europea, esmentant autors principals com Grierson, Cipolla, o Spufford. Atès el meu posicionament inicial, no puc deixar de considerar l'obra de Spufford, que és de llarg la més influent en els àmbits acadèmics catalans i espanyols, com a excessivament vinculada amb la història del comerç i de les explotacions metal·lúrgiques. La part final d'aquest apartat la forma la historiografia de la moneda catalana, lloant els autors més importants i influents (Salat, Botet, Carreras Candi) i sobretot, a Miquel Crusafont, veritable renovador de la numismàtica catalana, i pioner en l'estudi de la moneda de caràcter municipal que protagonitza la meva tesi.

## Capítol 2: L'època de les pugeses jaqueses (1298-1462)

S'inicia la meva recerca en el primer dels tres períodes en els que l'he dividida. En primer lloc (**apartat 1**) estudio l'estat de la qüestió sobre les monedes de curs general a la Catalunya del segle XIV: la de Barcelona (barcelonina), a la d'Aragó (jaquesa) i la d'Urgell (agramuntesa). Aporto alguna interpretació nova sobre les característiques físiques de la moneda jaquesa (ús de les lleis de doblenc i de tern), i assenyalo algunes dades inèdites publicades per mi els darrers anys sobre els primers anys d'emissió de florins d'or. A continuació assenyalo indicis de crisi de circulació de moneda menuda en aquest període, la circulació de moneda menuda estrangera, i la difusió i etimologia de la paraula "pugesa" referida a una moneda d'un quart de diner.

A l'**apartat 2** descriu les actuacions monetàries locals o municipals conegudes per documents escrits o per fonts numismàtiques, datables entre 1298 i 1461.

A continuació analitzo els fets de l'apartat anterior i n'extrec conclusions (**apartat 3**). Identifico que l'emissió de moneda menuda municipal va tenir l'origen a la

ciutat de Lleida, poc abans del 1298. Sense documentació explícita, assaio d'oferir hipòtesis que expliquin el fenomen (**2.3.1., 2.3.2, 2.3.3**), rebutjant les interpretacions que fins ara havien tingut més èxit que eren que: 1/Lleida era situada en una zona econòmicament deprimida i, per tant, necessitada de monedes de molt poc valor (les pugeses), o bé que 2/ Lleida tenia un mercat pròsper que facilitava la fabricació i demanda de moneda.

Segons la meua hipòtesi, va ser el progressiu creixement de les estructures polítiques locals (els Consells municipals) i la necessitat que aquestes tenien d'obtenir crèdit el que va propiciar la creació de monedes pròpies. La funció d'aquestes emissions de monedes hauria estat finançar projectes per a les viles i ciutats (la creació de la Universitat o Estudi General de Lleida, la construcció de ponts i esglésies, la reparació de muralles, despeses menudes, etc.), de manera immediata, i retornar els diners obtinguts a mesura que s'anessin aconseguint mitjançant vies més lentes, com ara arran de la creació de nous impostos municipals.

Segons els documents, totes les emissions conegudes del segle XIV es situen en una àrea geogràfica determinada; el comtat d'Urgell i els territoris de Lleida i Fraga i les marques reials properes (**2.3.4.**). Es tracta d'uns territoris on circulaven únicament les monedes jaquesa i agramuntesa, però no pas la barcelonina. La hipòtesi és que el curs precari de la moneda menuda de curs general d'Aragó i Urgell va fer possible l'inici de les fabricacions de moneda locals. Per tant, qualsevol població integrada dins l'àrea de circulació de la moneda barcelonina no pot ser considerada una hipotètica població emissora de moneda local durant el segle XIV.

Pel que fa a l'àmbit cronològic, tots els documents i els indicis coneguts semblen assenyalar un període d'activitat de les emissions locals restringit entre poc abans de 1298 i poc abans de 1350, excepte en el cas de la ciutat de Lleida, per haver aconseguit aquesta ciutat un privilegi a perpetuïtat (**2.3.5.**). Per a provar aquesta cronologia he hagut d'assenyalar l'existència d'alguns errors d'interpretació i també de falsificacions documentals que situaven la fabricació de monedes locals fora de Lleida en el període de 1350 a 1461 (**2.3.6.**).

Aquestes primeres emissions de moneda menuda local van ser autoritzades a autoritats locals però també a personatges particulars, dels quals es dedueixen interessos financers similars als dels consells municipals. Aquest fet no es repetiria en els segles posteriors (**2.3.7. i 2.3.8.**).

A la part final del capítol (**apartat 4**), discuteixo algunes atribucions numismàtiques acceptades generalment, especialment la seriació cronològica de les pugeses de Lleida, però també l'atribució de molts exemplars a altres poblacions d'aquests territoris.

A la **p. 285** apareix el mapa de Catalunya amb les emissions documentades, segures o possibles.

### Capítol 3: La primera gran crisi de la moneda menuda barcelonina (1460-1494)

El segon dels tres períodes estudiats marca el veritable inici de les emissions de moneda menuda municipal de Catalunya, ara vinculades al curs de la moneda barcelonina.

A l'**apartat 1** estudio la moneda curs general barcelonina al segle XV, a partir dels excel·lents treballs de Crusafont sobre el tema. Durant tot el segle les autoritats barcelonines van ser incapaces de fabricar moneda menuda, a causa del seu elevat cost de fabricació, o d'alterar-ne les característiques legals. Únicament, a mitjans de segle, es fabricaren petites monedes de plata (els sisens o terços de croat) de valor circulatori intermedi entre la moneda grossa de plata i la menuda de billó. Sovint, va ser la moneda menuda estrangera la que va haver d'ocupar la de la inexistent barcelonina.

A l'esclatar la Guerra contra Joan II, l'any 1462, la manca de moneda i les necessitats financeres van obligar a la fabricació de moneda de curs general de manera descentralitzada i, immediatament després, l'inici d'emissions purament municipals (per primer cop a tot el territori català).

La descripció de les actuacions monetàries locals conegudes (**apartat 2**) es divideix en fases. Una primera inclou les emissions de Perpinyà, iniciades a iniciativa dels reis des de finals del segle XIV, però finalment cedides a la iniciativa municipal (**3.2.1.**). Segueixen a continuació les emissions conegudes de moneda reial descentralitzada durant la guerra (**3.2.2.**), entre 1462 i 1469, i les conseqüents emissions de caire municipal, primer imitant la proposta barcelonina de fabricar sisens d'argent (1462-1465) (**3.2.3.**), i després fabricant monedes de plom, llautó i aram, que

continuarien un cop acabada la guerra, fins el 1494 (**3.2.4.** i **3.2.6.**). Les emissions de pugeses de Lleida entre 1462 i 1494 mereixen un apartat especial (**3.2.5.**), atès la denominació no utilitzada en cap altra població, i també perquè cal situar en els primers moments de la guerra el canvi de l'ús de la moneda jaquesa per la barcelonina (i no pas l'any 1350 com es creia generalment). L'any 1494, la immensa part de les emissions municipals van ser obligades a cessar per ordre reial i voluntat de la ciutat de Barcelona (**3.2.7.**)

A la part interpretativa (**apartat 3**) estableixo uns nous orígens per al fenomen monetari del segle XV (**3.3.1.**), i insisteixo en que no es va produir cap continuïtat (ni monetària ni conceptual) entre les emissions de pugeses jaqueses del segle XIV i les monedes municipals catalanes del segle XV (excepte en el cas atípic i perpetu de Lleida) (**3.3.2.**). A continuació estableixo el factor *sine qua non* de la crisi de la moneda menuda barcelonina com a possibilitador de les emissions de moneda local, però afegeixo també els beneficis locals demostrats a través de la documentació escrita (**3.3.3.**). Recalco sobretot com algunes operacions monetàries, que inicialment es crearen coma instrument de deute públic acabaren convertides en un finançament extraordinari, al no poder-se retornar els diners promesos als posseïdors de les monedes locals fiduciàries (**3.3.4.**). La multiplicació de les falsificacions també va ser un factor agreujant del fracàs d'algunes d'aquestes emissions problemàtiques.

A la part final del capítol (**apartat 4**), discuteixo algunes atribucions numismàtiques acceptades generalment, especialment que s'hagués cregut que l'ús del mot "plom" a la documentació escrita per a referir-se a algunes emissions locals podia referir-se a altres metalls o tècniques de fabricació (xapes fines de llautó o aram). Insisteixo en el fet que l'ús de l'aram en aquesta època és datat tardanament, i en que les atribucions dels anomenats "senyals d'aram" cal reconsiderar-les completament.

A les **p. 423 i 425** apareix el mapa de Catalunya amb les emissions documentades, segures o possibles, d'aquest període.

## Capítol 4. El redreç monetari (1493-1555)

Aquest capítol repertoria un darrer període de baixa intensitat pel que fa a l'emissió de moneda menuda municipal, posterior a una important reforma monetària de l'època del rei Ferran el Catòlic, i anterior a l'esclat d'una segona gran crisi de la moneda menuda barcelonina, l'any 1556 (4.1.7).

La moneda de curs general d'aquest període (**apartat 1**) ha estat completament refeta, tant pel que fa a la moneda d'or, (4.1.1., 4.1.2., 4.1.4., 4.1.6.), com a la d'argent (4.1.1., 4.1.3., 4.1.4, 4.1.6.) o la de billó (4.1.1., 4.1.5). He canviat la cronologia de les monedes conegudes d'aquest període, les d'or (ducats, principats, escuts), d'argent (croats), i de billó (diners, doblers i malles), en relació al que es coneixia segons el darrer catàleg crític (que era el de Joaquim Botet, de 1911).

Les actuacions monetàries municipals són relatades segons la població emissora (**apartat 2**), i finalment valorades i interpretades (**apartat 3**), assenyalant la progressiva especialització de les fabricacions en dos grups (o tradicions): les de les monedes ben encunyades i amb el permís i vigilància de l'administració reial; i les de les fabricades amb menys sofisticació tècnica i aprovades únicament per autoritats menors (senyors locals, batlles).

L'apartat 4 serveix per assenyalat algunes característiques detectades en la tipologia de les monedes emeses en aquest període.

A les p. 527 i 529 apareix el mapa de Catalunya amb les emissions documentades, segures o possibles, d'aquest període i de l'immediatament posterior.

## Capítol 5: Conclusions

Les conclusions, molt breus, serveixen per a recalcar els principals descobriments detectats i les hipòtesis exposades.

- Sobre les nombroses novetats relatives a la moneda de curs general (p. 535)
- Sobre que la moneda local no fou un fenomen en circulació permanent (p. 536)

- Sobre que les monedes eren de l'autoritat que les fabricava, independentment del seu metall (p. 537)

-Sobre que la moneda local no era un robatori exercit per l'afany desmesurat de lucre de l'oligarquia (p. 538)

-Sobre que fabricar i fer circular moneda municipal tenia una utilitat (p. 541)

-Sobre que la moneda local és veritable moneda (p. 543)

-Sobre que dues tradicions legítimes s'acabaren per imposar (p. 544)

-Sobre l'origen del fenomen i abast inicial (p. 544)

-Sobre la conseqüent reatribució de les monedes conegudes (p. 546)

#### Apèndix 1: el sistema monetari de curs general (s. XIII-XVII)

Inclou algunes taules amb valors de canvi i cronologia, i també una mostra il·lustrada amb les principals monedes de curs general (o regional) de l'època, sovint citades al llarg de l'estudi.

#### Apèndix 2: resum d'emissions per poblacions (1298-1718)

Es tracta d'un resum sintètic de les actuacions monetàries locals conegudes, publicades o inèdites, des de 1298 fins 1718.

#### Apèndix 3: catàleg crític d'emissions locals (1298-1555)

Catàleg de les monedes locals atribuïdes als períodes de 1298-1555, raonant llur atribució i discutint altres propostes.

Apèndix 4: documents

Apèndix documental

## Français

### Chapitre 1: questions préliminaires

L'objectif principal de cette étude est d'améliorer de manière significative le paradigme actuel sur l'histoire de la monnaie catalane à la fin du Moyen Age et au début de l'Âge Moderne, notamment par rapport à la petite monnaie noire et aux pièces de monnaie locales.

Le chapitre préliminaire comprend les sources (**section 2**) et la bibliographie (**section 3**) utilisées. L'introduction (**section 1**) souligne l'objectif de la recherche et mentionne certaines questions méthodologiques, en particulier les difficultés et les pièges présentés par chaque type de source utilisé: le document écrit, la monnaie physique, les traités doctrinaux et techniques, les chroniques, etc.

Puis, je souligne les paradigmes d'interprétation (**section 4**) de mes recherches. À mon avis la monnaie doit être définie comme l'instrument de paiement permettant le pouvoir politique de mesurer et gérer ses ressources financières et faciliter la collecte et la distribution des excédents. Avec cette définition chartaliste je m'éloigne des interprétations habituelles qui lient l'origine et la propagation de la monnaie avec la nécessité de créer un instrument facilitateur des transactions entre les gens.

Ensuite, un court glossaire des concepts sert à éviter répétitions tout au long des pages suivantes (**section 5**), notant en particulier ceux qui ont été soumis à confusion ou mauvaise interprétation.

Le chapitre se termine par une brève mention du travail des historiens et des numismates du siècle dernier (**section 6**). D'abord, au niveau européen, je perçois une certaine division entre la Numismatique classique, consacrée à l'attribution et à la classification des pièces monétaires, et l'Histoire de la monnaie, dédiée à l'explication de l'évolution des systèmes monétaires et l'utilisation de la monnaie dans la société. Concernant ma position initiale, je dois tenir compte du travail de Peter Spufford, qui est de loin le plus influent dans les milieux universitaires catalans et espagnols, comme trop lié à l'histoire du commerce et des opérations métallurgiques. La dernière partie de cette section soumet l'historiographie catalane, louant les auteurs les plus importants et



influents (Josep Salat, Joaquim Botet, Francesc Carreras Candi) et surtout à Michael Crusafont, véritable innovateur de la numismatique catalane, et un pionnier dans l'étude des monnaies locales ou municipales.

## Chapitre 2: *Les pugeses jaqueses* (1298-1462)

La recherche commence par la première des trois périodes au cours desquelles j'ai divisé mon étude. D'abord (**section 1**) j'étudie l'état de la question sur la monnaie de cours général du XIV siècle en Catalogne: Barcelone («*barcelonina*»), Aragon («*jaquesa*»), et Urgell («*agramuntesa*»). J'offre des nouvelles interprétations sur les caractéristiques physiques des monnaies «*jaqueses*», et j'indique quelques nouvelles données publiées ces dernières années sur la question des premiers florins d'or frappés à Perpignan. Puis, j'identifie certains signes de crise de circulation monétaire dans cette période, la circulation de petites monnaies noires étrangères, et l'étymologie et la diffusion en Catalogne du mot «*pugeses*» pour se référer à une pièce d'un quart de denier.

La **Section 2** décrit les événements monétaires municipaux connus, bien par des sources écrites, bien par des pièces de monnaie bien identifiées, datables entre 1298 et 1461.

Puis, j'obtiens des conclusions en analysant ces événements (**section 3**). J'identifie l'origine des émissions de monnaie municipale dans la ville de Lleida, peu avant 1298. Sans aucune documentation explicite, j'essai d'offrir des hypothèses pour expliquer le phénomène (**2.3.1., 2.3.2, 2.3.3**), en rejetant les interprétations qui jusqu'à présent avaient été plus réussies et acceptées, soit : 1/ que Lleida a été placé dans une zone économiquement déprimée et donc on avait besoin de petites pièces de très petite valeur (les pugeoises), ou 2/ à Lleida il y avait un marché florissant qui a facilité la production et la demande de monnaie. Par contre, selon mon hypothèse, c'était la croissance progressive des structures politiques locales (conseils municipaux, services, etc.), et leur nécessité d'obtenir du financement, ce qui avait conduit à la création de leurs propres monnaies. La fonction de ces frappes était de financer, d'une façon immédiate, des projets pour les villes (par exemple, la création de l'Université de Lleida entre 1296 et 1300, la construction des ponts et des églises, la réparation des murs, des

petites dépenses, etc.) et puis retourner doucement l'argent obtenu par des méthodes plus lentes (comme la création de nouvelles taxes municipales).

Selon les documents, toutes les frappes de monnaie locale du XIV<sup>e</sup> siècle sont situées dans une zone géographique donnée: le comté d'Urgell, les territoires de Lleida et Fraga, et les voisines marques royales occidentales (2.3.4.). Il s'agit des territoires dans lesquels les monnaies *agramuntesa* et *jaquesa* (et pas la monnaie barcelonaise) étaient les seules à circuler. Donc, mon hypothèse est que les problèmes de circulation de la petite monnaie du Comté d'Urgell (monnaie *agramuntesa*) et du Royaume d'Aragon (monnaie *jaquesa*) auraient rendu possible le début des frappes de monnaie locale. Par conséquent, toute ville intégrée dans la zone de circulation de la monnaie Barcelonaise (la plupart de la Catalogne centrale et orientale) ne peut pas être considérée comme une possible ville émettrice de monnaie locale au cours du XIV<sup>e</sup> siècle.

En ce qui concerne la chronologie, toutes les sources écrites connues semblent indiquer une période d'activité des émissions locales limité entre 1298 et peu avant 1350, à l'exception de la ville de Lleida, qui semble avoir atteint un privilège à perpétuité (2.3.5.). Pour tester cette chronologie j'ai noté l'existence de quelques idées fausses et aussi des falsifications de documents qui avaient placé la fabrication des monnaies locales dans la période 1350-1461 (2.3.6.).

Ces premières frappes de la petite monnaie locale avaient été accordées aux autorités locales mais aussi à certains personnages privés, dont on peut déduire des intérêts financiers similaires à ceux des Conseils Municipaux. Ces autorisations privées ne seront pas répétées dans les siècles suivants (2.3.7. et 2.3.8.).

A la fin du chapitre (**section 4**), je pose en question certaines attributions qui sont généralement acceptées, surtout à propos de l'ordre chronologique des frappes de *pugeses* à Lleida, mais aussi sur l'attribution de nombreuses pièces à des autres villes de ces territoires.

À la **p. 285** apparaît le plan des émissions monétaires de Catalogne documentées (prouvées ou possibles), par cette période.

### Chapitre 3: La première crise de la petite monnaie Barcelonaise (1460-1494)

Le deuxième des trois périodes étudiées marque le vrai début des frappes de monnaies locales en Catalogne, désormais liées au cours de la monnaie de Barcelone.

La **Section 1** comprend l'étude générale sur la monnaie barcelonaise au XVe siècle, principalement résumée à partir des excellents travaux de Miquel Crusafont sur le sujet. Tout au long du siècle, les autorités de Barcelone ne réussirent pas à frapper pièces de monnaie d'argent, en raison du coût élevé de fabrication, et non plus à modifier les caractéristiques juridiques et physiques de la monnaie. Seul au milieu du siècle, certaines petites pièces d'argent ont été frappées (le *sisè* ou tiers de *croat*) à la valeur de circulation intermédiaire entre la petite monnaie noire et le gros d'argent. Souvent, c'était la petite monnaie étrangère qui occupait la inexistante monnaie noire barcelonaise.

Lorsque la Guerre Civile Catalane (que dans le texte je préfère appeler « Guerre contre le roi Jean II ») éclata en 1462, le manque d'argent et les besoins financiers des deux parts en conflit provoquaient la fabrication de monnaies de cours générale de manière décentralisée, et immédiatement après, le démarrage des frappes purement locales (pour la première fois dans l'ensemble du pays catalan).

La description des événements monétaires municipaux connus (**section 2**) est divisée en quatre phases. La première englobe les émissions de Perpignan, initialement à l'initiative des rois (à partir de la fin du XIVe siècle), mais finalement cédées à l'initiative municipale (**3.2.1.**). Ensuite, j'expose les émissions de monnaie royale décentralisée connues entre 1462 et 1469, pendant la guerre (**3.2.2.**), et les émissions vraiment municipales, lesquelles imitaient la proposition barcelonaise de frapper des petites pièces d'argent appelées *sisens*, entre 1462 et 1465 (**3.2.3.**). Après cet instant initial, les autorités municipales fabriquaient des pièces de plomb, laiton et cuivre, pendant et après la guerre jusqu'en 1494 (**3.2.4.** et **3.2.6.**). Les frappes de *pugeses* à Lleida poursuivaient entre 1462 et 1494, et elles méritent un paragraphe spéciale (**3.2.5.**) puisque la dénomination n'était pas plus utilisé dans les autres villes, et aussi par-ce-que c'était dans les premiers moments de la guerre quand on a changé à Lleida l'usage officielle de la monnaie *Jaquesa* pour la de Barcelone (et pas en 1350 comme on le croyait généralement).

En 1494, la plupart des frappes municipales ont été contraints d'arrêter par ordre du roi et de la volonté de la ville de Barcelone (3.2.7.).

Dans l'interprétation (section 3) j'établis une nouvelle hypothèse sur l'origine du phénomène monétaire locale au XVe siècle (3.3.1). J'insiste qu'il n'y avait pas de continuité (monétaire ou conceptuelle) entre les frappes de *pugeses jaqueses* au XIVe siècle et les frappes de monnaie municipale au XVe siècle (à l'exception atypique et perpétuelle de Lleida) (3.3.2.). Puis je propose la condition *sine qua non* de la crise de la monnaie noire de cours générale en circulation comme le facteur qui rend possible les frappes de monnaies locales. Mais aussi j'y ajoute l'importance des avantages locaux obtenus par ces frappes locales, lesquels peuvent être bien connus à travers les sources écrites (3.3.3.).

Je souligne que certaines émissions monétaires, initialement conçues comme instruments de créance, finissaient comme opérations de financement supplémentaire, étant l'autorité émettrice incapable de retourner l'argent promis aux propriétaires des monnaies locales fiduciaires (3.3.4.). La prolifération de la contrefaçon a également été un facteur aggravant de l'échec de certaines de ces problématiques frappes monétaires locales.

A la fin du chapitre (section 4), Je propose changer certaines attributions numismatiques généralement acceptées. Par exemple, on avait cru (sûrement dans le mauvais sens) que l'utilisation du mot «plomb» dans les sources écrites pourrait se référer à l'utilisation d'autres métaux et diverses techniques de fabrication (per exemple, de fines feuilles de laiton ou cuivre). J'insiste aussi sur le fait que l'utilisation du cuivre pendant cette période est mentionné dans les sources avec retard, presque toujours après 1481, et que les attributions chronologiques et géographiques des pièces de monnaie appelées *senyals* («signaux de cuivre») devraient être repensées entièrement.

À la p. 423 et 425 apparaissent les plans des émissions monétaires de Catalogne documentées (prouvées ou possibles), par cette période.

## Chapitre 4. Le redressement (1493-1555)

Ce chapitre insiste sur une dernière période de faible intensité par rapport à la frappe et circulation de monnaie locale, à la suite d'une réforme monétaire du temps du roi Ferdinand le Catholique (1492-1494), et avant l'apparition d'une deuxième grande crise de la petite monnaie de Barcelone, en 1556 (**4.1.7**).

Le paradigme sur la monnaie de cours générale de cette époque (**section 1**) a été entièrement reconstruit, à la fois par rapport à les pièces d'or (**4.1.1., 4.1.2., 4.1.4., 4.1.6.**) que a les d'argent (**4.1.1., 4.1.3., 4.1.4, 4.1.6.**) ou de billon (**4.1.1., 4.1.5**). Enfin, j'ai changé la chronologie des pièces connues de cette période : l'or, l'argent et billon, lesquels étaient encore classées selon l'étude et catalogue de Joaquim Botet de 1911.

Les événements monétaires municipaux sont présentés en fonction de la ville émettrice (**Section 2**), et enfin évalués et interprétés (**Section 3**), indiquant la spécialisation progressive de la fabrication monétaire en deux groupes (ou traditions): celle des pièces de monnaie bien frappées en permettant l'autorisation et la surveillance de l'administration royale, et celle des pièces frappées sans sophistication technique et approuvées uniquement par les autorités inférieures (seigneurs locaux, *batlles* ou des autres représentants de l'autorité sur un territoire).

La **Section 4** sert à souligner quelques caractéristiques détectées dans la typologie des pièces émises en cette période.

À la **p. 527 et 529** apparaissent les plans des émissions monétaires de Catalogne documentées (prouvées ou possibles), par cette période et aussi par la période initiale de la crise de 1556.

## Chapitre 5: Conclusions

Les conclusions, rédigées de façon très concise, servent à souligner les principaux résultats et hypothèses mentionnés ci-dessus, à propos de :

- Les nombreuses nouveautés relatives à la monnaie de circulation générale (p. 535).
- La monnaie locale n'était pas un phénomène de circulation permanente (p. 536).
- Les pièces de monnaie appartenaient aux autorités émettrices, indépendamment de leur métal (p. 537).
- La monnaie locale n'était pas un vol effectué par le désir excessif pour le profit de l'oligarchie locale (538)
- La frappe et circulation des pièces de monnaie locales était utile pour la société (p. 541).
- La monnaie locale était une vraie monnaie (p. 543).
- La création de deux traditions légitimes (de frappes de monnaies locales) (p. 544).
- À propos de l'origine et la propagation du phénomène (p. 544).
- À propos de la redistribution conséquente des pièces connues dans le catalogue (p. 546).

Annexe 1: Tables du système monétaire (XIIIe-XVIIe s.). Comprend des tableaux de chronologie et de valeurs de change, et un échantillon illustré avec les principaux types monétaires de l'époque, cités tout au long de l'étude.

Annexe 2: Résumé des émissions monétaires municipales (1298-1718). Tous les événements monétaires connus, publiés ou pas publiés, concernant la période 1298-1718.

Annexe 3: Catalogue critique des émissions locales (1298-1555). Catalogue des monnaies avec la discussion des attributions.

Annexe 4: Documents.



## Italiano

### Capitolo 1: Parte preliminare

Il principale obiettivo del presente studio è quello di migliorare significativamente il modello vigente di storia della moneta catalana del Basso Medioevo e degli inizi dell'Era Moderna, in particolar modo in riferimento alla moneta spicciola e alla moneta di carattere municipale.

La parte preliminare include le fonti (**paragrafo 2**) e la bibliografia (**paragrafo 3**) utilizzate. L'introduzione (**paragrafo 1**) annuncia l'obiettivo della ricerca e illustra alcune questioni metodologiche, in particolare le difficoltà e le insidie che presenta ogni tipo di fonte impiegata: il documento scritto, la moneta fisica, i trattati tecnici e dottrinali, le cronache.

Successivamente indico i modelli interpretativi (**paragrafo 4**) della mia ricerca. Così osservo che la moneta si definisce come strumento di pagamento con cui il potere politico misura le risorse economiche dell'amministrazione, e facilita la loro distribuzione e la riscossione delle eccedenze. Con tale definizione cartalista prendo le distanze dalle abituali interpretazioni che fanno risalire l'origine e la diffusione della moneta alla necessità di creare uno strumento di bene comune con il quale effettuare transazioni commerciali fra le persone. Segue un piccolo glossario di concetti che, oltre a permettere di evitare ripetizioni nel corso delle pagine successive (**paragrafo 5**), metterà in luce quelli che sono stati oggetto di confusione o di mal interpretazione.

Chiudono il capitolo brevi riferimenti all'opera di storici e numismatici del secolo scorso (**paragrafo 6**). A livello europeo, opero una distinzione fra la numismatica afferente all'attribuzione e alla classificazione delle serie monetarie, e la storia della moneta, che illustra l'evoluzione dei sistemi monetari e dell'uso della moneta nella società europea, citando autori importanti come Grierson, Cipolla o Spufford. Sulla base della mia posizione iniziale, considero l'opera di Spufford, di gran lunga la più influente negli ambienti accademici catalani e spagnoli, eccessivamente legata alla storia del commercio e degli sfruttamenti metallurgici. La parte finale di questo capitolo è formata dalla storiografia della moneta catalana, di cui elogio gli autori più importanti e influenti (Salat, Botet, Carreras Candi) e in particolar modo



Miquel Crusafont, vero rinnovatore della numismatica catalana, nonché pioniere dello studio della moneta di carattere municipale che è al centro della mia tesi.

## Capitolo 2: L'epoca della *pugeses jaqueses* (1298-1462)

La mia ricerca inizia con il primo dei tre periodi in cui l'ho suddivisa. In primo luogo (**paragrafo 1**) studio la situazione della questione delle monete di corso comune nella Catalogna del Trecento: quella di Barcellona (*barcelonina*), quella di Aragona (*jaquesa*) e quella di Urgell (*agramuntesa*). Propongo una nuova interpretazione delle caratteristiche fisiche della moneta *jaquesa*, e indico alcune date inedite, da me pubblicate negli ultimi anni, sui primi anni di emissione dei fiorini d'oro. Quindi rilevo segnali di crisi nella circolazione di moneta spicciola in questo periodo ed esamino la circolazione di moneta spicciola straniera, nonché la diffusione e l'etimologia della parola "pugeses" riferita a una moneta di un quarto di denaro.

Nel **paragrafo 2** descrivo le espressioni monetarie locali o municipali conosciute attraverso documenti scritti o fonti numismatiche databili fra il 1298 e il 1461.

Successivamente analizzo i dati del paragrafo precedente traendone delle conclusioni (**paragrafo 3**). Affermo che l'emissione di moneta spicciola municipale ebbe origine nella città di Lleida, poco prima del 1298. Nell'assenza di documentazione esplicita, provo a offrire ipotesi che spieghino il fenomeno (**2.3.1., 2.3.2, 2.3.3**), rifiutando le interpretazioni che riscuotono fino ad ora il maggior credito, ossia: 1/ Lleida era situata in una zona economicamente depressa e, pertanto, aveva bisogno di monete di pochissimo valore (la *pugeses*), oppure 2/ Lleida aveva un mercato prospero che favoriva la fabbricazione e la domanda di moneta.

Secondo la mia ipotesi, fu la progressiva crescita delle strutture politiche locali (i Consigli municipali) e la loro necessità di ottenere credito a favorire la creazione di monete proprie. La funzione di tali emissioni di monete sarebbe stata quella di finanziare progetti per villaggi e città (creazione dell'università o *Estudi General* a Lleida, costruzione di ponti e chiese, riparazione di mura, spese di piccola entità, ecc.),

in modo immediato, e restituire il denaro ottenuto man mano che rientrava per vie più lente, come dopo la creazione di nuove imposte municipali.

In base ai documenti, tutte le emissioni note del XIV secolo appartengono a una determinata area geografica: la contea di Urgell e i territori di Lleida e Fraga e le marche reali limitrofe (2.3.4.). In questi territori circolavano unicamente le monete *jaquesa* e *agramuntesa*, ma non quella barcellonese. L'ipotesi è che il corso precario della moneta spicciola di corso comune di Aragona e Urgell rese possibile l'inizio delle fabbricazioni di moneta locali. Pertanto, qualsiasi paese all'interno dell'area di circolazione della moneta barcellonese non può essere considerato un ipotetico paese emittente di moneta locale durante il XIV secolo.

Per quanto riguarda l'aspetto cronologico, tutti i documenti e le tracce noti sembrano indicare un periodo di attività delle emissioni locali limitato a un lasso di tempo compreso fra poco prima del 1298 e poco prima del 1350, eccetto nel caso della città di Lleida, che godeva di un privilegio perpetuo (2.3.5.). Per dimostrare questa cronologia ho dovuto indicare l'esistenza di alcuni errori di interpretazione e anche di falsificazioni documentarie che facevano risalire la fabbricazione di monete locali fuori da Lleida al periodo 1350-1461 (2.3.6.).

Queste prime emissioni di moneta spicciola locale furono autorizzate ad autorità locali ma anche a dei privati, dai quali si deducono interessi finanziari analoghi a quelli dei consigli municipali. Questo fatto non si sarebbe ripetuto nei secoli successivi (2.3.7. e 2.3.8.).

Nella parte finale del capitolo (**paragrafo 4**), discuto alcune attribuzioni numismatiche comunemente accettate, in special modo la seriazione cronologica delle *pugeses* di Lleida, ma anche l'attribuzione di molti esemplari ad altri paesi di questi territori.

La **pagina 285** contiene una mappa della Catalogna con le emissioni documentate, sicure o possibili, di questo periodo.

### Capitolo 3: La prima grande crisi della moneta spicciola barcellonese (1460-1494)

Il secondo dei tre periodi esaminati segna il vero inizio delle emissioni di moneta municipale della Catalogna, ora legate al corso della moneta barcellonese.

Nel **paragrafo 1** studio la moneta di corso comune barcellonese nel XV secolo, a partire dagli eccellenti lavori di Crusafont sull'argomento. Per tutto il secolo le autorità barcellonesi non furono in grado di coniare moneta spicciola a causa degli elevati costi di fabbricazione, né di alterarne le caratteristiche legali. Alla metà del secolo vennero fabbricate piccole monete d'argento (i *sisens* o *terços de croat*) di valore circolatorio intermedio fra la moneta grossa d'argento e la spicciola di biglione. Spesso, il posto dell'inesistente moneta spicciola barcellonese venne occupato dalla moneta spicciola straniera.

Allo scoppio della Guerra Civile (che personalmente preferisco chiamare Guerra contro Giovanni II), nel 1462, la mancanza di moneta e le necessità finanziarie portarono necessariamente alla fabbricazione centralizzata di moneta di corso comune e, immediatamente dopo, all'inizio di emissioni esclusivamente municipali (per la prima volta in tutto il territorio catalano).

La descrizione delle espressioni monetarie locali conosciute (**paragrafo 2**) si suddivide in varie fasi. Una prima fase include le emissioni di Perpignan, avviate per iniziativa monarchica negli ultimi anni del XIV secolo, ma cedute alla fine all'iniziativa municipale (**3.2.1.**). Seguono le emissioni conosciute di moneta reale decentralizzata durante la guerra (**3.2.2.**), fra il 1462 e il 1469, e le conseguenti emissioni di taglio municipale, prima con l'imitazione dell'esempio barcellonese di coniare *sisens* d'argento (1462-1465) (**3.2.3.**), e poi con la fabbricazione di monete di piombo, ottone e rame, che sarebbe continuata a guerra finita, fino al 1494 (**3.2.4.** e **3.2.6.**). Le emissioni di *pugeses* di Lleida fra il 1462 e il 1494 meritano un paragrafo a sé (**3.2.5.**), non solo in ragione della denominazione che non venne utilizzata in nessun'altra località, ma anche perché si deve far risalire al primo periodo della guerra (e non al 1350 come si soleva credere) il cambiamento dell'uso della moneta *jaquesa* con quella barcellonese a Lleida. Nel 1494, la stragrande maggioranza delle emissioni municipali dovette cessare per ordine reale e per volontà della città di Barcellona (**3.2.7.**)

Nella parte interpretativa (**paragrafo 3**) ipotizzo nuove origini per il fenomeno monetario del XV secolo (**3.3.1**) e insisto sul fatto che non si produsse nessuna continuità (né monetaria, né concettuale) fra le emissioni di *pugeses jaqueses* del XIV secolo e le monete municipali catalane del XV secolo (tranne che nel caso atipico e continuo di Lleida) (**3.3.2**). Successivamente identifico nel fattore *sine qua non* della crisi della moneta spicciola barcellonese l'elemento che ha favorito le emissioni di moneta locale, a cui aggiungo anche i benefici locali reperibili nella documentazione scritta (**3.3.3**). Rilevo soprattutto come alcune operazioni monetarie, inizialmente avviate come strumento di debito pubblico, finirono poi per diventare un finanziamento straordinario, nell'impossibilità di restituire il denaro promesso ai possessori delle monete locali fiduciarie (**3.3.4**). Anche il moltiplicarsi delle falsificazioni fu un fattore aggravante del fallimento di queste emissioni problematiche.

Nella parte finale del capitolo (**paragrafo 4**), esamino alcune attribuzioni numismatiche comunemente accettate, in particolare il fatto che si credesse che l'uso della parola "*plom*" (piombo) nella documentazione scritta relativamente ad alcune emissioni locali potesse riferirsi ad altri metalli o tecniche di fabbricazione (lamine sottili di ottone o rame). Insisto sul fatto che l'uso del rame in questa epoca è datato tardivamente, e sulla necessità di riconsiderare completamente le attribuzioni dei cosiddetti "*senyals d'aram*" ("segni di rame").

Le **pagine 423 e 425** contengono una mappa della Catalogna con le emissioni documentate, sicure o possibili, di questo periodo.

#### Capitolo 4. La ripresa monetaria (1493-1555)

Questo capitolo prende in esame un ultimo periodo di scarsa intensità per quanto riguarda l'emissione di moneta spicciola municipale, successivo a un'importante riforma monetaria dell'epoca del re Ferdinando il Cattolico, e anteriore allo scoppio di una seconda grande crisi della moneta spicciola barcellonese, nel 1556 (**4.1.7**).

La moneta di corso comune di questo periodo (**paragrafo 1**) è stata completamente rifatta, sia per quanto riguarda la moneta d'oro, (**4.1.1.**, **4.1.2.**, **4.1.4.**,

4.1.6.), che quella d'argento (4.1.1., 4.1.3., 4.1.4, 4.1.6.) o quella di biglione (4.1.1., 4.1.5). Ho cambiato la cronologia delle monete conosciute di questo periodo, quelle d'oro, d'argento e di biglione, rispetto a quanto riportato nell'ultimo catalogo critico (quello di Joaquim Botet, del 1911).

Le espressioni monetarie municipali sono esposte secondo la località emittente (**paragrafo 2**), e infine valutate e interpretate (**paragrafo 3**), con l'indicazione della progressiva specializzazione delle fabbricazioni in due gruppi (o tradizioni): quelle delle monete ben coniate aventi l'autorizzazione e il controllo dell'amministrazione reale; e quelle delle monete fabbricate con meno perizia tecnica e approvate unicamente da autorità minori (signori locali, balivi).

Nel paragrafo 4 vengono indicate alcune caratteristiche individuate nella tipologia delle monete emesse in questo periodo.

Le **pagine 527 e 529** contengono una mappa della Catalogna con le emissioni documentate, sicure o possibili, di questo periodo.

## Capitolo 5: Conclusioni

Le conclusioni, molto brevi, servono per rimarcare le principali scoperte effettuate e le ipotesi esposte:

- Sulle numerose novità relative alla moneta di corso comune (**p. 535**)
- Sul fatto che la moneta locale non fu un fenomeno circolatorio stabile (**p. 536**)
- Sul fatto che le monete fossero dell'autorità che le fabbricava, indipendentemente dal metallo di cui erano composte (**p. 537**)
- Sul fatto che la moneta locale non fosse un furto perpetrato per lo smisurato desiderio di lucro dell'oligarchia (**p. 538**)
- Sul fatto che il conio e la circolazione di moneta municipale avesse un'utilità (**p. 541**)
- Sul fatto che la moneta locale fosse vera moneta (**p. 543**)

- Sul fatto che due tradizioni legittime finirono con l'imporsi (p. 544)
- Sull'origine del fenomeno e sulla sua portata iniziale (p. 544)
- Sulla conseguente riattribuzione delle monete conosciute (p. 546)

#### Appendice 1: il sistema monetario di corso comune (XIII-XVII sec.)

Include alcune tavole contenenti valori di cambio e cronologia, nonché immagini delle principali monete di corso comune (o regionale) dell'epoca citate spesso in questo studio.

#### Appendice 2: riepilogo delle emissioni per località (1298-1718)

Contiene una sintesi degli eventi monetarie locali conosciute, pubblicate o inedite, dal 1298 al 1718.

#### Appendice 3: catalogo critico delle emissioni locali (1298-1555)

Catalogo delle monete locali attribuite al periodo 1298-1555, con l'analisi della loro attribuzione e la discussione di altre proposte.

#### Appendice 4: Documenti

